



University of Groningen

## 15.Numerical Features of the Book of Esther

Labuschagne, C.J.

**IMPORTANT NOTE:** You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

*Document Version*

Publisher's PDF, also known as Version of record

*Publication date:*

2008

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

*Citation for published version (APA):*

Labuschagne, C. J. (2008). 15.Numerical Features of the Book of Esther. s.n.

### Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

### Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

## 15. Numerical Features of the Book of Esther

In 2002-2003 Duane Christensen and I worked on a joint project to map the DNA of a number of biblical writings in terms of their numerical features. Having scrutinized the text of Esther, we agreed on four minor emendations in order to restore the original canonical text. For the emendations in 2:22a and 5:4b, see below; in 6:4a we read **אֶל הַצֶּרֶר** instead of **לְהַצֶּר** and in 6:8b we omit **וְאִשָּׁר**. There is no need to delete the whole clause (with Gunkel, et al.), which is lacking in the Greek translations. It should be retained as a meaningful detail about the horse, as rightly pointed out by A. Loader (ATD 16/2, 1992, p. 256), but then, in my opinion, without **וְאִשָּׁר**. Moreover, the niph'al should be read as a participle: **נִתֵּן כֶּתֶר**, 'given, or provided with, a headdress'. I propose the following translation:

"Let there be brought a royal robe the king himself has worn, and a horse on which the king rides, provided with a royal headdress on its head." Cf. *HALOT*, Vol. 2, 506.

The emendations in chapter 6 have no effect on the total word-count, only on the words before and after atnach. The Book of Esther appears to be a meticulously designed numerical composition by means of the two divine name numbers **17** and **26**. Of special significance in particular is the striking numerical structure of chapter 7 dealing with the unmasking and conviction of Haman, and the amazing overall structure of the book on the basis of the verse divider atnach.

I sincerely hope that these numerical features will elicit a fresh discussion on the benchmarks for textual criticism and our estimation of the biblical text. My experience with the logotechnical analysis of biblical texts has led to a deeper understanding, on my part, of their compositional form and aroused in me a greater appreciation of the literary craftsmanship of the biblical writers. Inevitably this evoked in me a great measure of reticence and restraint when it comes to emending MT.

Chapter	Before atnach	After atnach	Total	Explanations
1	<b>187</b>	184	371	<b>187 = 11 x 17</b>
2	<b>261</b> (BH 262)	176	<b>437</b> (438)	Omit <b>הַמַּלְכָּה</b> in vs. 22a (LXX)
3	184	<b>119</b>	303	<b>119 = 7 x 17</b>
4	175	110	285	
5	139	<b>125</b> (BH 126)	<b>264</b> (265)	Omit <b>הַיּוֹם</b> in vs. 4b (MSS, Syr)
6	<b>127</b> (BH 126)	<b>136</b> (BH 137)	263	<b>136 (8x17)</b>
7	<b>119 (7 x 17)</b>	<b>68 (4 x 17)</b>	<b>187</b>	<b>187 = 11 x 17</b>
8	209	134	343	<b>343 = 7 x 7 x 7</b>
9	372	172	<b>544</b>	<b>544 = 32 x 17</b>
10	29	<b>17</b>	46	
Total	<b>1802 (106 x 17)</b>	<b>1241 (73 x 17)</b>	<b>3043</b>	<b>3043 = 179 x 17</b>

- Chapter 1 **187 (11x17)** before atnach; vv. 1-11 **170 (10x17)**; vv. 2-3 **26**; vv. 4-5 **34 (2x17)**; v. 11 **17**; vv. 14-15 **34**; v. 18 **17**
- Chapter 2 v. 1 **17**; v. 15 **34**; v. 18 **17**; vv. 19-20 **26**; vv. 19-23 **68 (4x17)**
- Chapter 3 **119 (7x 17)** after atnach; vv. 1-3 **52 (2x26)**; vv. 7-8 **52**; vv. 12-14 **85 (5x17)**
- Chapter 4 **17** verses; vv. 1-3 **52 (2x26)**; vv. 1-12 **204 (12x17)**; v. 5 **17**; v. 8 **26**
- Chapter 5 v. 5 **17**; vv. 9-12 **78 (3x26)**

- Chapter 6 **136** (8x17) after atnach; v. 3 **17**
- Chapter 7 total **187** (11x17); **119** (7x17) before atnach; **68** (4x17) after atnach
- Chapter 8 **17** verses; vv. 1-6 **119**; v. 5 **34**; v. 10/13 **17**; v. 11 **26**; vv. 15-17 **51** (3x17)
- Chapter 9 total **544** (32x17); v. 3 **17**; vv. 1-2 **51** (3x17); vv. 3-32 **493** (29x17); v. 22 **26**
- Chapter 10 **17** after atnach
- Chapters 1-5 **714** (42x17) after atnach
- Chapters 1-6 **850** (50x17) after atnach
- Chapters 1-7 **918** (54x17) after atnach
- Chapters 6-7 **204** (12x17) after atnach
- Chapters 1-9 **1224** (72x17) in total
- Chapters 1-10 total **3043** (179x17); **1802** (106x17) before, and **1241** (73x17) after atnach.